



FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES



LA PARADIPLOMACIA, UNA ESTRATEGIA DE INSERCIÓN
INTERNACIONAL PARA LA CIUDAD: EL CASO DEL MUNICIPIO DE
ESMERALDAS



AUTOR

LADY MERCEDES CEDEÑO PLAZA

AÑO

2018



FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES

LA PARADIPLOMACIA, UNA ESTRATEGIA DE INSERCIÓN
INTERNACIONAL PARA LA CIUDAD: EL CASO DEL MUNICIPIO DE
ESMERALDAS

Trabajo de Titulación presentado en conformidad con los requisitos
establecidos para optar por el título de Licenciatura en Ciencias Políticas y
Relaciones Internacionales.

Profesor guía:
Ryan Cobey

Autor:
Lady Mercedes Cedeño Plaza

Año:
2018

DECLARACIÓN PROFESOR GUÍA

Declaro haber dirigido este trabajo “La paradiplomacia, una estrategia de inserción internacional para la ciudad: el caso del municipio de Esmeraldas”, a través de reuniones periódicas con la estudiante Lady Mercedes Cedeño Plaza, en el semestre 2017 – 2018, orientando sus conocimientos y competencias para un eficiente desarrollo del tema escogido y dando cumplimiento a todas las disposiciones vigentes que regulan los Trabajos de Titulación.

Ryan J. Cobey
C.I 1757057912

DECLARACIÓN PROFESOR CORRECTOR

Declaro haber revisado este trabajo “La paradiplomacia, una estrategia de inserción internacional para la ciudad: el caso del municipio de Esmeraldas”, de Lady Mercedes Cedeño Plaza, en el semestre 2017 - 2018, dando cumplimiento a todas las disposiciones vigentes que regulan los Trabajos de Titulación.

Ian Burdette Keil
Master's Degree in Public Diplomacy
C.I 1754975108

DECLARACIÓN DE AUTORÍA DEL ESTUDIANTE

Declaro que este trabajo es original, de mi autoría, que se han citado las fuentes correspondientes y que en su ejecución se respetaron las disposiciones legales que protegen los derechos de autor vigentes.

Lady Cedeño
C.I 0802123463

AGRADECIMIENTOS:

A Dios, por su luz en mi vida.

A mis padres, por enseñarme que con FE todo se puede,

mi madre María de Lourdes Plaza

y mi padre Héctor Fabricio Cedeño.

A mi peculiar familia y amigos por el apoyo.

A Max, por ser incondicional y comprensivo.

A mis maestros por toda la formación académica.

Al Municipio de Esmeraldas, por toda la colaboración.

Gracias infinitas a todos.

DEDICATORIA:

A mi ángel, Miguel Plaza
(†)

Y, a la ciudad que me
concibió rebelde, libre y
guerrera mi
ESMERALDAS, la bella.

RESUMEN:

El siguiente trabajo de investigación tiene como objetivo brindar una lectura analítica sobre el nivel de involucramiento o participación estatal presente en la gestión de las relaciones internacionales y cooperación del Gobierno Autónomo Descentralizado de Esmeraldas; para determinar si la paradiplomacia que se ejecuta es directa o indirecta; el objetivo general es la medición de evidencia y grado de paradiplomacia en las ciudades locales.

Primero, se describe el marco normativo nacional que incluye el análisis de: la Constitución de la República Ecuador, el Código Orgánico de Organización Territorial Autonomía y Descentralización, el Plan Nacional de Buen Vivir, entre otros que transfieren competencias de autonomía a los Gobiernos locales. Luego, se describe el perfil que presenta el objeto de estudio. Segundo, se ha adaptado la metodología de medición de participación internacional de Schiavon con el ciclo de ejecución de proyectos propuestos por la Asociación de Municipalidad Ecuatorianas; dicha metodología supone el análisis de la participación del gobierno en las etapas del ciclo de ejecución de los convenios de hermanamiento, y su comparación con la información obtenida de entrevistas y documentos oficiales. Por último, se aplica la misma metodología adaptada por Zamora para medir el nivel de participación internacional que tiene el caso de estudio.

Los resultados demuestran que el Municipio de Esmeraldas, pese a sus impulsos por gestionar de forma autónomas las relaciones internacionales y la cooperación, mantiene un accionar paradiplomático indirecto que refleja la preponderancia del soporte estatal, como resulta de la falta de política institucional y tecnicidad. Sin embargo, el nivel de participación internacional es alto por lo que se considera que la articulación de la política pública local responde a la importancia del posicionamiento internacional de las ciudades periféricas.

Palabras clave: Paradiplomacia, Globalización, Gobierno No Centralizado, Autonomía Municipal.

ABSTRACT:

The following research essay aims to provide an analytical reading on the level of involvement or state participation present in the management of international relations and cooperation of the Autonomous Decentralized Government of Esmeraldas; to determine if the Paradiplomacy that is executed is direct or indirect; The general objective is the measurement of evidence and degree of Paradiplomacy in local cities.

First, describe the national regulatory framework that includes the analysis of: the Constitution of the Republic of Ecuador, the Organic Code of Territorial Organization, Autonomy and Decentralization, the National Plan for Good Living, among others that transfer powers of autonomy to local governments. Then, the profile presented by the object of study is described. Second, the methodology for measuring international participation of Schiavon has been adapted with the cycle of execution of projects proposed by the Ecuadorian Municipality Association; this methodology involves the analysis of government participation in the stages of the implementation cycle of the twinning agreements, and their comparison with the information collected and official documents. Finally, the same methodology adapted for Zamora is applied to measure the level of international participation in the case study.

The results show that the Municipality of Esmeraldas, its measures to manage international relations and cooperation, maintains an indirect paradiplomatic action that reflects the preponderance of state support, as a result of the lack of institutional policy and technicality. However, the level of international participation is high for what it considers the articulation of local public policy responds to the importance of the international positioning of peripheral cities.

Keywords: Paradiplomacy, Globalization, Non-Centralized Government, Municipal Autonomy.

INDICE

1. INTRODUCCION.....	1
2. ESTADO DE ARTE	5
2.1. ENFOQUE TEORICO	5
2.2. LA PARADIPLOMACIA.....	8
3. METODOLOGIA.....	14
4. PRESENTACION Y ANALISIS DEL CASO	18
4.1. MARCO NORMATIVO DE COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA Y EJERCICIO PARADIPLOMATICO EN ECUADOR.....	18
4.2. PERFIL DE ESMERALDAS A NIVEL LOCAL Y GLOBAL... ..	19
5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	30
REFERENCIAS	33
ANEXOS	37

1. INTRODUCCION

Las relaciones internacionales de forma histórica se han visto centradas en las acciones y vínculos que desempeñan los actores convencionales, que son representados por los Estados desde el punto de vista tradicional westfaliano. Esta concepción ha ido erosionando dentro del marco de la globalización, gracias a la interdependencia compleja debido al surgimiento de nuevos actores que deconstruyen el pensamiento tradicional sobre el rol del Estado (interpretado como gobierno nacional) como actor inherente y exclusivo dentro de las relaciones internacionales. La globalización ha generado un re ordenamiento de la agenda global, por lo que la inserción de nuevos actores dentro del sistema internacional es una respuesta a las demandas que han generado los procesos de interdependencia globalizada, en los cuales ciertas de las problemáticas contemporáneas necesitan ser solucionadas a través de actores que contemplen un dinamismo nacional e internacional. Este auge de nuevos actores aviva la pluralidad del sistema internacional, evolucionando en la complejidad de la estructura y funcionamiento, donde la diplomacia ya no es un privilegio destinado solamente a los Estados.

Como producto de estas transformaciones, o re-ordenamiento, aparece la transnacionalización que logra incidir dentro de las instituciones, estructura y funcionamiento del sistema internacional. La descentralización de los gobiernos locales dentro de la construcción de los Estados, complementa e impulsa la inserción de nuevos actores a nivel internacional, como la de los Gobiernos No Centralizados (en adelante GNCs que comprenden “las unidades o entidades subnacionales, gobiernos no centrales, unidades subestatales... entre otros” (Luna, 2008, pág. 1). En Ecuador estas entidades son denominados Gobiernos Autónomos Descentralizados (GADs en adelante GNCs) y, en base a estos procesos de descentralización es que las ciudades han logrado ser insertadas dentro del sistema internacional como nuevos actores siguiendo el marco de la gobernanza multinivel. Es así que, en las últimas décadas, las ciudades han

ampliado sus competencias y trascendido la esfera doméstica para llegar a la arena internacional.

La incursión de los gobiernos locales como nuevos actores permite que surja un concepto tradicionalmente llamado *la Paradiplomacia* o diplomacia paralela, entendida en la literatura de las relaciones internacionales como la inserción de entidades sub nacionales en la política internacional a través del desarrollo de políticas o acciones que buscan consolidar los asuntos locales, en las dimensiones de cooperación estratégica (Zeraoui, 2011, pág. 59). Del mismo modo, en este contexto los estudios del campo de la paradiplomacia se ven enfocados principalmente en las actividades comerciales de las ciudades globales como por ejemplo destaca la autora Saskia Sassen en su obra *Una sociología de la globalización*; es así que el concepto tiene más acogida a nivel internacional. Pero la paradiplomacia no es una herramienta exclusiva reservada a las capitales y ciudades principales, al contrario, la organización en red permite que las ciudades en general grandes, medianas y pequeñas consigan involucrarse en el ámbito internacional.

A causa de esta gran apertura a nivel internacional, la inserción y actividad internacional de las ciudades ha logrado un alcance mundial, y hoy en día se encuentra respaldada y promovida por diversas Organizaciones entre las cuales se destacan: Organización de Naciones Unidas (ONU), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), , la Unión Internacional de Autoridades Locales (IULA) y a nivel regional la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones Locales (FLACMA), la Federación Mundial de Ciudades Unidas (FMCE) y a nivel nacional, la Asociación de Municipales Ecuatorianas (AME).

En Ecuador, el concepto de paradiplomacia y la internacionalización de los GNCs es un campo de estudio poco indagado, lo que va en antagonismo con el

protagonismo emergente que está adquiriendo los GNCs en temas de relevancia internacional. Sin embargo, dentro del marco normativo nacional, existen instrumentos legales que dan apertura y promueven la cooperación internacional entre GNCs que es lo que se entiende como un enfoque de transferencia de competencias desde el gobierno central hacia los gobiernos subnacionales. La ampliación de competencias de los GNCs, es evidente desde la Constitución de Ecuador que otorga importancia al establecimiento de la descentralización, así como en el Código Orgánico de Organización Territorial, Autonomía y Descentralización (en adelante COOTAD) y, por último, el Plan Nacional del Buen Vivir (en adelante PNBV) que no tiene valor jurídico, pero entre sus objetivos establece principios que orientan la cooperación internacional del país.

Consecuentemente, con la intención de investigar a profundidad la implementación de la paradiplomacia en el Ecuador, la presente investigación se enfoca en la ciudad de Esmeraldas, capital de la provincia que lleva el mismo nombre. A pesar de no ser la capital del país o figurar entre las ciudades más reconocidas, es una localidad de la periferia que no se ha mantenido ajena, ni ha ralentizado su dinámica ante las demandas y nuevos retos que han emergido tras la globalización. Aunque la ciudad de Esmeraldas, no representa una plataforma económica o política de trascendencia nacional, el caso presenta información suficiente al contrario de otras ciudades con similar demografía, ya que han logrado establecer el concepto de las relaciones internacionales dentro de su gestión al establecer contactos, convenios y hermanamientos con otras urbes fuera de las fronteras, sobre todo tras haber sido una de las ciudades afectadas por el terremoto de 7.8 grados Richter el 16 de abril de 2016, (Equipo Técnico Secretaría de Gestión de Riesgos, pág. 1) lo cual ha impulsado mayor contacto con las organizaciones humanitarias.

El eje del presente trabajo busca analizar los mecanismos, herramientas implementadas por el Departamento de Relaciones Internacionales y Gestión de

Cooperación del Municipio de Esmeraldas; para luego con esta información, generar evidencia paradiplomática en ciudades locales e interpretar el grado de involucramiento que tiene el Gobierno central (en adelante Estado) en ello, de modo que permita conocer si se ejecuta la paradiplomacia directa o indirecta; La intención es tener mejor entendimiento sobre las maneras en que las ciudades periféricas implementan actividades, a través del fomento de sus relaciones internacionales y la gestión de su propia cooperación internacional, ya que estas pueden proyectarse como polos de desarrollo y mantenerse dinámicas globalmente.

Para alcanzar los objetivos señalados el orden del trabajo, en primera instancia expone el enfoque teórico de las relaciones internacionales bajo el que la paradiplomacia emerge. Luego se plantea el enfoque evolutivo del origen de la paradiplomacia para lograr establecer un concepto y supuestos fundamentales, mientras que, de forma paralela se establece el concepto de GNCs y las bases legales e instrumentos que permiten la gestión de cooperación internacional dentro de Ecuador. En segunda instancia, se analiza la participación y gestión internacional de la ciudad de Esmeraldas haciendo énfasis en los resultados de los convenios de hermanamiento y el grado de involucramiento estatal, es decir, por parte del Estado Ecuatoriano. En tercer lugar, se analiza el nivel de participación internacional que tiene el Municipio de Esmeraldas. Posteriormente, se determinan los aciertos y desaciertos que ha tenido la gestión internacional del caso de la ciudad de Esmeraldas. Y, finalmente, se concluye el trabajo investigativo con el conocimiento de que la paradiplomacia que se ejecuta en la ciudad de Esmeraldas es indirecta y pese al marco normativo que permite el desarrollo de sus actividades de forma independiente, esto permanece solo en la teoría porque en la práctica, el Estado se mantiene envuelto dentro de su accionar paradiplomático.

2. ESTADO DE ARTE

2.1. ENFOQUE TEORICO

Las teorías de las relaciones internacionales son instrumentos que permiten determinar a los actores principales del sistema, y del mismo modo facilitan la comprensión de la interacción y motivación que tienen estos para relacionarse unos con otros; Tal es el caso, que la teoría del realismo ha establecido como protagonista tradicional al Estado, esto se evidencia desde la época de Tucídides (siglo V) quien hizo énfasis en la contante distribución de poder entre el conflicto de Esparta y Atenas, manteniéndose cauto ante los límites del arte de gobernar. Entonces, acorde con esto; el realismo es una teoría de las relaciones internacionales que explica el mundo político y ha constituido una escuela de pensamiento dominante en base a sus cinco supuestos principales. Primero, los actores más importantes de forma indiscutible en el mundo de la política son los Estados, aun cuando también existan corporaciones multinacionales, partidos, o grupos de interés, estos no tienen la misma relevancia que el Estado. Segundo, en el sistema internacional no existe un orden o autoridad central que sea como un gobierno mundial que pueda controlar el accionar de los Estados, por lo que el sistema es anárquico. Tercero, como resultado de la carencia de autoridad superior, los Estados se encuentran atentos a su seguridad, ya que no tienen posibilidad de apelar a otro, también porque reconocen que en un sistema anárquico los amigos de hoy, son fácilmente enemigos mañana y esto hace que se encuentren constantemente preocupados por la amenaza de su supervivencia en el sistema así que los Estados definen su interés en términos de poder o influencia sobre otros Estados. Cuarto, como efecto del sistema anárquico, los Estados establecen sus objetivos condicionados de forma predominante por las fuentes externas, en lugar de internas; por lo tanto, no responden al sistema como coaliciones sino como unidades integradas y quienes respaldan esta teoría no atribuyen mucha relevancia a factores individuales como el tipo de régimen de gobierno, ideología o personalidad de líderes, o cultura. Por último, varios autores como Morgenthau 1960, o Waltz

1979, que están de acuerdo en que la fuente principal externa de motivación es la distribución internacional de poder, que tradicionalmente ha sido defendida la tesis de que debe existir un equilibrio o balance de poder para lograr restar y controlar agresiones e influencia de los grandes y poderosos Estados; en contraposición, existen autores como Gilpin 1981 y Wohlforth 1999, que argumentan que la paz puede tener lugar siempre y cuando exista un estado que prime sobre el resto; pese a esta división, igual los realistas continúan respaldando y otorgando gran importancia a la distribución de poder en el sistema como eje guía de la política mundial (Dobson, 2002, pág. 77).

Adicionalmente, Nicolás Maquiavelo como explica el autor Roberto Cañas, quien realiza un análisis de los textos *“El Príncipe (1513) y Discursos sobre la primera década de Tito Livio (1531)”*, concluyendo que “Las relaciones entre los Estados son «realistas», o sea, existe una necesidad natural entre ellos a extenderse y dominar” esta obra (2004-2005, pág. 120). Esta necesidad responde a la naturaleza humana del hombre o, en, otras palabras a su esencia competitiva y a la visión hobbsiana del mismo. Como concuerda el autor Carlos Miranda, quien explica que la concepción de Thomas Hobbes, es un escenario hostil donde los hombres no cooperan naturalmente, al contrario, son egoístas y buscan tener o acrecentar su poder sobre los otros; esta naturaleza humana se refleja en la actitud bélica de los Estados que en las relaciones internacionales buscan sus intereses nacionales y su supervivencia dentro del sistema anárquico. (1986, págs. 90-92). Por otra parte, Kenneth Waltz respalda la visión nihilista del sistema internacional, por lo que asevera que cada Estado debe desarrollar su poder para prevenir amenazas, y lograr sobrevivir, este desarrollo de recursos genera un equilibrio de poderes (1993, págs. 60-74). En otras palabras, la carencia de una autoridad central que proteja a los Estados, unos de otros en el sistema internacional, impulsa a que estos se auto defiendan y compitan.

Asimismo, Hans Morgenthau en su libro *“Política Sobre las Naciones”* (1948) posiciona a los Estados como los actores principales del sistema internacional. En esta concepción, los Estados son los únicos que pueden accionar dentro del escenario político internacional ya que por construcción histórica representan al actor que gestiona el ejercicio de poder. Consecuentemente, los Estados tienen como objetivo obtener y acrecentar su poder para posicionarse; también se los considera actores racionales puesto que se ven motivados por sus intereses nacionales. No obstante, aunque el accionar de los Estados sea racional, las relaciones internacionales son de naturaleza conflictiva y al no existir una entidad regulatoria de la política internacional, la constante búsqueda de preponderancia que tienen los actores, produce un equilibrio de poderes, como ya lo ha mencionado Waltz (1979).

Sin embargo, la autora Susan Strange en su artículo *“The Westfailure System”*, haciendo un análisis sustantivo de la política económica internacional evidencia las fallas de esta visión tradicional, argumentando que el sistema Estatal no puede satisfacer a largo plazo condiciones sostenibles que respondan a las necesidades implantadas por la nueva agenda, desde un enfoque globalizado. (1999, pág. 346). También, describe que el mal manejo de las instituciones financieras y mercados crea un desequilibrio frente al crecimiento de poder de actores transnacionales emergentes, y el no reconocer la existencia de estos actores otorga un escenario incompleto del sistema internacional. Por lo tanto, en la contemporaneidad las problemáticas y temáticas globales son imposibles de enfrentar sin tener conocimiento básico de las entidades que forman la estructura del sistema internacional. (1999, pág. 346). En adición a lo anterior, concordando con los argumentos de Strange, el autor Craig N. Murphy, aporta nuevo conocimiento sobre la falla del estatocentrismo, añadiendo que el número de problemáticas globales va en aumento y afectan a todos los ciudadanos; es así que hoy en día la agenda tiene como prioridad enfrentar pandemias, calentamiento global, desigualdad económica, el debilitamiento de la democracia en todos sus niveles, el crimen organizado, el narcotráfico y por supuesto el

terrorismo, entre otros. (2012, págs. 1-2). Por lo tanto, resulta difícil pensar en la erradicación de estos problemas, si los Estados actúan solos. Como lo cita Kishore Mahbubani en un su artículo *The Problem with Presidents*:

“Mao Zedong tenía razón. Siempre debemos enfocarnos en las contradicciones primarias, no en las secundarias. Y ahora mismo, nuestra principal contradicción global es dolorosamente obvia: los mayores desafíos de la gobernanza son de origen mundial, pero todas las políticas que responder a ellos son locales. Hay muchos líderes sabios en todo el mundo, pero no es suficiente el liderazgo global” (Newsweek, 2010).

Por ende, como estas problemáticas demandan una solución desde niveles más internos o sub estatales, se puede interpretar el argumento de Strange como algo más práctico, dado el contexto de nuestro mundo contemporáneo. Un factor importante a tomar en cuenta es la globalización, y su efecto sobre las relaciones entre actores internacionales.

2.2. LA PARADIPLOMACIA

Aunque la mayoría de las reconocidas teorías de las relaciones internacionales dependen únicamente del Estado como instrumento de poder, también enfatizan la importancia del contexto histórico para explicar ciertas transformaciones del sistema y así emergen conceptos adicionales que se ajustan a las nuevas dinámicas y actores en el área de las relaciones internacionales. Como bien explica André Lecours, existía “ausencia de una perspectiva teórica general que puede explicar cómo los gobiernos regionales logran tener una agenda política internacional y qué es lo que condiciona su política internacional, sus relaciones globales y su comportamiento negociador” (2002, pág. 92); a través de esto, el concepto la paradiplomacia ha surgido para poder dar contexto a las relaciones entre actores sub-estatales. Una de las principales definiciones de la

paradiplomacia dada por la autora Mariana Luna Pont, define el concepto como: “la implicación de los gobiernos no centrales en las relaciones internacionales, a través del establecimiento de contactos formales e informales, permanentes o ad hoc con entidades extranjeras, públicas o privadas, con el propósito de promover asuntos de carácter socioeconómicos, políticos o culturales, así como cualquier otra dimensión externa de sus competencias constitucionales” (2008, pág. 15). Es decir, la paradiplomacia describe las actividades o procedimientos adicionales de las entidades subestatales en niveles culturales, sociales, ambientales, económicos, entre otros que reinsertan a los GNCs en la nueva realidad internacional como agentes transnacionales activos o actores internacionales. En acorde a este concepto, el autor Zidane Zeraoui argumenta que “tanto en los países centralizados, como en las naciones federales, hay presiones contradictorias sobre la conducción de la política exterior: por un lado, fuerzas centralizadoras, para lograr una sola voz en el escenario mundial, pero al mismo tiempo presiones descentralizadoras que permiten a los actores subnacionales irrumpir en el sistema internacional. Estas actividades internacionales de las sub-regiones o de actores no-estatales se han denominado paradiplomacia” (2011, pág. 62).

Se debe aclarar que el concepto de paradiplomacia es nuevo únicamente en el enfoque teórico porque el análisis de la acción de estos actores empezó cinco décadas atrás como explican las autoras Caterina García (1993) y Mariana Luna (2008) debido a la expansión y participación activa de diversas organizaciones no gubernamentales, empresas multinacionales y movimientos sociales que se mostraron inmersos en la palestra internacional, estos grupos emergentes, permitieron que en las siguientes décadas se hicieran trabajos de investigación que señalaban un giro de interés hacia el fenómeno de la inserción de unidades subestatales (García, 1993, pág. 21). En efecto, el desarrollo de las ciudades siempre ha sido un área atrayente de estudio, y sus orígenes pueden remontarse a la década de los 70, ya que bajo el enfoque transnacionalista antes explicado, se reconoció la existencia de múltiples actores, luego en los 80 se otorgó una

nueva visión de lo urbano y lo local, sin embargo no es hasta una década después, en los 90 que adquiere carácter investigativo, es en esta década, que el rol de las ciudades en la globalización y las alternativas que ofrecen de desarrollo local o regional, surge como centro de estudio. (Luna, 2008, pág. 18). La paradiplomacia como campo de estudio surge en los años 80 a través del trabajo de Ivo Duchacek y Panayotis Soldatos; Duchacek por un lado estableció que las acciones de las entidades subnacionales están buscando lograr soberanía e independencia, mientras este concepto fue elaborado en mayor profundidad por Soldatos, quien expone parafraseando a Duchacek que la paradiplomacia son las estrategias que fortalecen o edifican una ciudad pequeña dentro de un Estado-nación con la diferencia de que no buscan independencia (Rodríguez, 2016, pág. 18). Duchacek, también diferencio entre la paradiplomacia directa e indirecta; siendo directa cuando el accionar de un GNC o sub grupo, actúa de forma directa en el sistema, es decir se auto gestiona, mientras que la paradiplomacia indirecta es cuando desde el Estado se moldean las políticas, se gestionan los contactos, y se participa en la vinculación (Duchacek citado en Zeraoui, 2011, pág., 80).

Por consiguiente, de ahí se entiende como paradiplomacia a las acciones internacionales llevadas por entidades no estatales que usualmente son motivadas directamente por tres tipos de razones: i) económicas, ii) culturales y iii) políticas. Como explica el autor Abel Gallardo, las dos últimas son una muestra de que la paradiplomacia es una herramienta que contribuye a la reafirmación y revalorización de lo local, mientras que la motivación económica es la más común puesto que implica una necesidad de desarrollo y proyección de crecimiento, que son demandas presentes en los ciudadanos de toda nación, no obstante este ámbito tiene distantes finalidades como: atraer inversiones extranjeras, atraer la instalación de centros de decisión en especial aquellos relacionados con la tecnología, buscar mercados y por último la promoción turística. Esto se obtiene mediante la instrumentalización de políticas de promoción y por otro lado políticas de incentivos económicos (2007, págs. 45 -

46). En la misma perspectiva, el autor Zeraoui, desglosa que las principales motivaciones; en primer nivel son la promoción de inversiones, atracción de mercado, promoción de exportación, establecimiento de las relaciones, y en segundo nivel, existe una *paradiplomacia identitaria*, que se fundamente en una política exterior del GNC busca reforzar o la construir la identidad de una población minoritaria en el seno de un país multinacional, este accionar debe ser diferenciado de la *protodiplomacia*, que es el accionar que tiene como objetivo final lograr independencia del Estado. (2011, págs. 67 - 68). Zeraoui, también adhiere que la paradiplomacia no es un consenso de la política central y periférica, ni tampoco es un conflicto permanente de ambas, la dirección de la política internacional de los GNCs, cohabita con la política exterior del Estado, a veces son complementarias o contrapuestas, según los intereses de los actores. (2011, pág. 69).

Adicionalmente, en el análisis del ámbito de la práctica de la paradiplomacia, concuerdan los autores Gallardo y Zeraoui, argumentando que también existe un enfoque geográfico que genera tres posibles caracterizaciones territoriales de la actividad internacional de los GNCs que son las siguientes: a) transfronteriza, b) transregional y c) global. *La paradiplomacia transfronteriza*, es la más utilizada ya que se caracteriza fundamentalmente en la proximidad física, es decir se buscan alianzas con entidades subestatales que mantengan una especie de contigüidad territorial, también origina instrumentos de cooperación que usualmente mantienen supuestos jurídicos propios. En cambio, *la paradiplomacia transregional* hace referencia a la cooperación que se establece entre quienes no mantienen una proximidad física, no obstante, comparten un mismo escenario geográfico, e intereses comunes en instancias culturales y políticas; esta característica resulta más influyente que la contigüidad física a la hora de establecer asociaciones; puesto que al mantener una agenda con intereses comunes es evidente que se busque promover la cooperación. Algunos ejemplos son los Acuerdos permanentes alcanzados entre regiones de países miembros del MERCOSUR y de Chile (Gallardo, 2007). Por último, *la*

paradiplomacia global, es una modalidad de accionar internacional que no cuenta con afinidades geográficas como las anteriores citadas, más bien envuelve los vínculos que se establecen entre entidades subestatales de cualquier lugar. Esta cooperación está motivada por beneficios políticos y conveniencia establecida por las autoridades en diversos ámbitos; la intención en la gran parte de casos es el intercambio de resultados ante retos o experiencias similares o alianzas en aras de enfrentar un desafío conjunto, pero también se intenta promocionar lo local y es muy usual que se dirija hacia los GNCs de países en vías de desarrollo.

En otra línea, el autor André Lecours identifica estructuras que a nivel nacional e internacional determinan la política internacional de los GNCs. A nivel nacional, considera cuatro supuestos; Primero, el marco legal, es decir las competencias que el Estado otorga a los GNCs. Segundo, la relación entre Estado – GNCs, ya que algunos gobiernos tienden a ser conflictivos en sus relaciones internas, al contrario de otros que promueven la cooperación. Tercero, representatividad en las instituciones del Estado. Finalmente, identifica los intereses de los GNCs, es decir entre la ‘high politics’ y la ‘low politics’. Y a nivel internacional, surge debido al dinamismo del sistema, aparición de nuevos organismos internacionales, el apoyo de otros Estados junto al incremento de las relaciones regionales que han expandido la política (2002, pág. 96).

Los principales instrumentos que se utilizan para alcanzar los objetivos de la paradiplomacia elementalmente son por un lado las políticas de incentivos económicos, que son características de aquellas entidades subestatales que tienen recursos propios y tienen capacidad de definir sus instrumentos financieros encaminados a la subsidiar gestiones de inversión que resulten de su conveniencia. Por otro lado, las políticas de promoción son el *mero marketing* empleado para destacar a un territorio y atraer una imagen positiva a través de la proyección de la entidad (Gallardo, 2007, págs. 46 - 47).

La formalización de la práctica de la paradiplomacia en el ámbito internacional, principalmente a través de la promoción de la cooperación internacional descentralizada, es algo que ha estado presente desde la época de la postguerra cuando los representantes de las naciones afectadas pensaron que era importante establecer vínculos entre ciudades. Del mismo modo se dio paso a que los países afectados por el colonialismo se agruparan y buscaran sus intereses; es así que en 1955, los países afroasiáticos instaron a que se promueva la cooperación amistosa como vía eficiente para el desarrollo, para que esto no quedara en el aire años después en 1964 en Dakar, Senegal se llevó a cabo la Conferencia Africana de Cooperación Mundial Intercomunal que represento el primer espacio donde se admitía al hermanamiento entre ciudades descentralizadas como forma de colaboración, y es ahí donde la cooperación entre entidades subestatales aparece formalmente (Ruiz, 2009, pág. 260). Posteriormente, tomando en cuenta la experiencia de la Conferencia, la Organización de Naciones Unidas (ONU) el mismo año produce el primer pronunciamiento directo acerca de la cooperación entre ciudades, a través del ECOSOC en su periodo XXXVII de sesiones, aprueba la resolución 1028, con el tema "*Town Twinning: Means of International Cooperation*", en esta resolución se establece la vitalidad de la cooperación entre ciudades y también se exhorta a que se apoyen estas actividades no solo durante el año 1965 que fue designado por la Asamblea General por la resolución 1907 como "Año de la Cooperación Internacional" sino de forma permanente. Luego a través de la Asamblea General, en su XX periodo de sesiones, paso la resolución 2058 con el tema "*El hermanamiento entre ciudades como medio de cooperación internacional*" donde convenía que era vital promover las relaciones entre ciudades de manera constante; el tema se volvió a tratar en el periodo de sesiones XXVI en el seno de la Asamblea General y nuevamente se reconoció mediante la resolución 2861 la excepcional importancia de renovar el compromiso y metodología para promover el hermanamiento entre ciudades por ser una herramienta eficaz (Ruiz, 2009, pág. 260).

3. METODOLOGIA

El proyecto de investigación planteado tiene planteado interpretar el concepto de paradiplomacia a través de la gestión internacional del Municipio de Esmeraldas de forma subsecuente se busca identificar la visión del departamento de Relaciones Internacionales, conocer las estrategias y acciones de internacionalización del Municipio de Esmeraldas. Por ultimo analizar la información, para interpretar y determinar si Esmeraldas ha utilizado eficazmente la paradiplomacia como herramienta para el desarrollo.

En virtud de lo anterior expuesto, la investigación en primer lugar es descriptiva con el fin de que se puedan comprender a través de los enfoques cognitivos la visión y estrategias de internacionalización, esto se lograra a partir de la descripción, análisis e interpretación de las actividades y procesos que mantiene el Municipio de Esmeraldas en el campo de estudio. Adicionalmente, se utiliza fuentes primarias para obtener la información de la gestión administrativa y técnica en el ámbito de las relaciones internacionales. En este caso particular la herramienta son las entrevistas personales a los trabajadores del Municipio de Esmeraldas, estos se dividirán en grupos; el primer grupo es el de los agentes decisores que comprende al Alcalde, Lenin Lara y al encargado del Departamento de Relaciones Internacionales, Miguel Ramírez; el segundo grupo comprende a los trabajadores del Departamento de Comunicación y de Relaciones Internacionales del Municipio; el objetivo es a partir del análisis de las respuestas, determinar el nivel de participación directo o indirecto del Estado en las relaciones internacionales que desenvuelve la ciudad, es decir los resultados se basan en las respuestas dadas por los entrevistados. También, como fuente primaria complementaria se realiza un análisis de los convenios de hermanamiento, proyectos de cooperación y de la documentación del Municipio como el Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial (PDOT) cantonal 2014 - 2019; también se utilizó fuentes secundarias de autores que trataron anteriormente temáticas paralelas.

Luego, la investigación utiliza métodos mixtos por lo que contiene metodología cualitativa y cuantitativa, por tanto, se comprenden procedimientos que posibilitan construir conocimiento a partir de conceptos y se generan datos números para tener mayor precisión en el alcance de los objetivos. Esta es la metodología utilizada dentro del ensayo; entrevistas a autoridades, personal complementario, sumado al análisis del accionar internacional del Municipio de Esmeraldas, sustentado en material bibliográfico ya que es el instrumento apropiado para procesar de forma correcta los datos recopilados. No obstante, es importante resaltar que, para valorar la participación del Estado, ya existen metodologías cuantitativas como lo es, la metodología adaptada en el caso de estudio *Bogotá, Cali y Medellín en el escenario internacional (2001 – 2012)* por Edgar Zamora (2016) y elaborada por Jorge Schiavon en el caso de México (2006 y 2010); que utiliza los siguientes indicadores: *Estructura gubernamental, Actividad económica y Actividad política*. Para efecto del ensayo se han adaptado las fases antes descritas como indicadores; y, se ha mantenido la valoración en un rango de (0 a 1) similar a otros indicadores, como el coeficiente de gini y la curva de Lorenz; adicionalmente la valoración numérica es de elaboración propia debido a que cada fase presenta sus propios sub indicadores, del mismo modo la valoración es el resultado de las respuestas dadas por los entrevistados. Por consiguiente, cada fase o indicador tiene como máximo valor 1 punto; este valor se consigue a través de los resultados de las entrevistas, y se divide el valor total del indicador por el número de los sub indicadores que tiene la fase; en este caso los primeros dos indicadores o fases (Inicio/Formulación e Implementación), tienen cinco sub indicadores, cada uno tendrá un valor de 0.20; mientras que la valoración de la última fase (Cierre) ha sido adaptada y tiene solamente dos sub indicadores con un valor de 0.50 cada uno. Por último, para valorar la participación del Estado y la autonomía del Municipio de Esmeraldas en las fases del ciclo de ejecución de proyectos; también es importante resaltar que se mantiene la tipología de la metodología que es *bajo < medio < alto < muy alto* (Zamora, 2016, págs. 257-258); para lograr una correcta distribución el valor de 1 punto ha sido dividido para 4 en acorde al número de tipologías y se proporciona el siguiente rango de valor a calificar

como: Si el PT de la fase es igual a Si ($0.75 \leq \text{“PT”} \leq 1$), entonces el nivel de participación estatal (en adelante PE) es “Bajo” y el nivel de autonomía municipal (en adelante AM) es “Muy alto”; Si ($0.50 \leq \text{“PT”} < 0.75$), entonces el nivel de PE es “Medio” y el nivel de AM es “Alto”; Si ($0.25 \leq \text{“PT”} < 0.50$) entonces el nivel de PE es “Alto” y el nivel de AM es “Medio”; Finalmente, si ($0 \leq \text{“PT”} < 0.25$) entonces el nivel de PE “Muy Alto” y el nivel de AM es “Bajo” (Zamora, 2016, pág. 268).

También, se analizan los instrumentos de cooperación que mantiene el Municipio de Esmeraldas, los convenios seleccionados para este análisis son los establecidos con Guipúzcoa, Haití y San Sebastián (en adelante Convenio 1, 2 y 3). El análisis de estos documentos resulta relevante, ya que es en el desarrollo del ciclo de ejecución de los Convenios o Proyectos que se logra evidenciar la apropiación por parte del GNC, aclarando que esto no indica una hegemonía de todas las actividades sino más bien un rol autónomo. (Asociación de Municipalidades Ecuatorianas, 2015, pág. 111). Consecuentemente, se utilizan las fases propuestas en el ciclo de la ejecución de proyectos determinadas por la Comisión Europea (2004) y adaptadas por AME en el ámbito de cooperación descentralizada internacional (2015, pág. 111); Las fases son las siguientes:

- 1 *Inicio y Formulación*, para efecto del ensayo investigativo, se considera necesario adaptar esta etapa puesto que es donde se establecen las conexiones entre cooperantes, además se priorizan sectores, temáticas y se empiezan las negociaciones, es ahí donde se desarrolla la logística, se concretan las bases de cooperación y se gestionan recursos; este indicador contiene cinco sub indicadores.
- 2 Luego, la *Implementación*, es la etapa donde se ejecuta el proyecto o convenio, se perciben resultados y se monitorean las actividades; este indicador del mismo modo que la primera fase contiene de cinco sub indicadores.
- 3 Por último, el *Cierre*, es donde los GNCs asumen la responsabilidad de su gestión internacional y trabajan en la sostenibilidad de los

proyectos; este indicador a diferencia de los dos anteriores contiene tres sub indicadores. (2015, pág. 111)

Esta es la metodología utilizada para alcanzar los objetivos propuestos y conocer el nivel de involucramiento estatal dentro de las fases de ejecución de convenios responde a una tipología, en conjunto con el nivel de autonomía municipal presente en cada fase y el nivel de participación internacional que mantiene el GNC.

4. PRESENTACION Y ANALISIS DEL CASO

4.1. MARCO NORMATIVO DE COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA Y EJERCICIO PARADIPLOMATICO EN ECUADOR

Entonces bien, los GNCs están ganando mayor autonomía en la esfera internacional. Sin embargo, para corroborar un rol, una actividad eficiente y una adecuada gestión de proceso, se necesita una regulación guía por parte del Estado. Es decir, la relación entre la ciudad y el Estado es crítica para determinar el éxito de la paradiplomacia. La ciudad tiene que seguir los parámetros establecidos por el estado; por lo tanto, la ciudad solo puede jugar el juego establecido por el Estado. Y, así como a nivel global existe documentación oficial que promueve la cooperación entre GNCs; en el caso del Municipio de Esmeraldas, el establecimiento de su labor exterior y relaciones con cooperantes, son ejecutadas en base al marco normativo que tiene Ecuador; del mismo modo, este accionar paradiplomático se refleja bajo la figura de la cooperación internacional descentralizada, que funciona como instrumento de la política exterior ecuatoriana. La gestión descentralizada se visualiza en distintos objetivos, mecanismos y principios que transfieren, y amplían las competencias de los GNCs, a través de la base normativa detallada en la siguiente tabla:

Tabla 1

Marco normativo de cooperación descentralizada internacional en Ecuador.

NORMATIVA QUE DISPONE	COMPETENCIAS DE LOS GNCs
CONSTITUCIÓN 2008 Art. 238, 263, 264 y 267	Los GNCs gozarán de autonomía política, administrativa y financiera, se regirán por los principios de solidaridad, subsidiariedad, equidad, integración, complementariedad, descentralización y participación ciudadana. Los GNCs tienen como competencia exclusiva la capacidad de gestionar la cooperación

	internacional para el cumplimiento de sus competencias.
COOTAD Art. 131	Los GNCs podrán gestionar la obtención de recursos de la cooperación internacional y asistencia técnica para el cumplimiento de sus competencias en el marco de los objetivos nacionales, de sus planes de desarrollo y los principios de equidad, solidaridad, interculturalidad, subsidiariedad, oportunidad y pertinencia. Se mantendrán un registro en el sistema nacional de cooperación internacional.
PLAN NACIONAL DEL BUEN VIVIR (PNBV) 2013 - 2017 Objetivos 8 y 12	La inserción estratégica y soberana en el mundo, en conjunto con la integración latinoamericana tiene especial importancia para la gestión de la cooperación internacional, ya que impulsa la inserción estratégica local en el exterior. Del mismo modo promover un sistema económico sostenible exige que las entidades locales se auto gestionen.
RESOLUCIÓN 0009-CNC- 2011	En esta resolución se le otorgan a los GNCs competencias de gestión de la cooperación internacional. De forma adicional se determinan los lineamientos para lograr el desarrollo de sus competencias bajo criterios de planificación

Adaptado de Guillén, 2013, pág. 118

4.2. PERFIL DE ESMERALDAS A NIVEL LOCAL Y GLOBAL.

La ciudad de Esmeraldas, está ubicada en la costa noroccidental de la Republica de Ecuador, cuenta con una extensión territorial de 1.338 67 Km², se encuentra localizada a 4,00 m, sobre el nivel del mar y con una población de 189 504 habitantes según el último censo realizado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) en el año 2010. Se caracteriza por ser cabecera cantonal, sede administrativa y capital de la provincia que lleva el mismo nombre,

por lo que demanda una adecuada gestión administrativa y política de forma organizada. La ciudad está constituida por 13 parroquias (GADMCE, 2014, págs. 11-12). Este territorio se encuentra bajo mandato del Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal del Cantón Esmeraldas (en adelante GADMCE), que ejerce la organización política y administrativa a través de la máxima autoridad que es el Alcalde, Lenin Lara Ribadeneira quien asumió el cargo para el periodo 2014 – 2019. La Alcaldía, trabaja en conjunto con el Concejo Municipal y otras entidades en áreas de cooperación múltiple y de esta entidad se desprenden el Departamento de Relaciones Internacionales y Gestión de Cooperación que es el órgano encargado de ejecutar las relaciones y proyección internacional del cantón de Esmeraldas.

Antes del año 2014, la participación internacional de Esmeraldas, no pasaba a más de visitas por cortesía de Alcaldías homologas; es decir, la internacionalización y gestión de cooperación internacional resultaba un verdadero desafío. No obstante, pese a no contar con la figura institucionalizada, y en reconocimiento del marco normativo que promueve y guía la gestión internacional, en el año 2015 se empezaron a establecer acercamientos, relaciones e incluso convenios de Hermanamiento que son de gran beneficio para el desarrollo de esta localidad no solo en el ámbito social, cultural, económico sino más bien que significo una oportunidad para lograr participar e involucrarse dentro de los procesos dinámicos que ejerce la globalización. La formalización institucional de la Unidad de Gestión de la cooperación internacional que se realizó en julio de 2017 y tras su formalización como lo explico el Director del Departamento, su objetivo principal es “Posicionar, gestionar y coordinar las políticas y objetivos estratégicos del Municipio de Esmeraldas en el ámbito internacional, dinamizando procesos de integración entre los gobiernos locales, para avanzar en objetivos políticos, culturales, económicos, ambientales para el Buen Vivir en las ciudades, así como intensificar la cooperación internacional, sobre la base de los principios de solidaridad, soberanía, equidad territorial, rendición de cuentas y

corresponsabilidad.” (Ramirez, 2017). Las prioridades del Departamento son: a) Posicionar a Esmeraldas en el ámbito nacional e internacional con iniciativas políticas, culturales, artísticas, turísticas, de inversión, entre otras; b) Intensificar la cooperación internacional para el cumplimiento del Plan de Desarrollo sobre la base de los principios de solidaridad, soberanía, equidad territorial, rendición de cuentas y corresponsabilidad; c) Participar y fortalecer redes y espacios internacionales de los gobiernos locales como por ejemplo la Red de Ciudades Suramericanas; d) Fomentar hermanamientos en los ámbitos cultural económico, social, ambiental, con ciudades de intereses comunes; e) Fortalecer alianzas público-privadas en temas prioritarios para la ciudad; f) Fortalecer procesos de cooperación sur - sur entre municipios; g) Coordinar la política de cooperación internacional con organismos de nivel central. (Municipio de Esmeraldas, 2017).

A pesar, de que el Municipio ha participado dentro de diferentes talleres internacionalmente con temáticas como lo son: Desarrollo urbano, cultura y patrimonio, manejo de aguas y se ha destacado por participar en foros como la *Conferencia sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible Hábitat III*. Además, presidio en Barcelona, en conjunto con la embajada ecuatoriana, el *Taller de Asesoría Hipotecaria* y fue sede del *II Congreso Internacional Violencia de Genero Ecuador y Latinoamérica*. En el mismo sentido, el Municipio de Esmeraldas mantiene y promueve vínculos con organismos multilaterales de cooperación sobre la base de los principios de solidaridad, complementariedad y eficacia; entre los organismos se destacan *ONU, Programa Mundial de Alimentos, Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), HIAS, Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Banco Interamericano de Desarrollo (BID)*, y el programa de *100 Resilient Cities* de la embajada norteamericana.

Sin embargo, en contraste con su dinamismo, la compilación de las actas, compromisos o involucramiento en redes en los que participan funcionarios o delegados del Municipio en la esfera internacional, resulta muy compleja debido

a que se encuentra desvanecida tras las afecciones a la infraestructura de la antigua sede del Municipio en la catástrofe del terremoto del 16 de abril de 2016; o en su defecto, dispersa ya que no existe una normativa institucional que modere la recopilación, archivamiento y gestión de seguimiento de los documentos pos participación. Es así que, dentro de la gestión de cooperación, se han posicionado cinco ejes estratégicos que son: “i) Esmeraldas, ciudad que renace y vive; ii) Esmeraldas, con economía dinámica; iii) Esmeraldas, más verde que nunca; iv) Esmeraldas, engrandece su historia.”. Y, finalmente el eje estratégico de interés particular, “v) Esmeraldas, ciudad al mundo” (Municipio de Esmeraldas, 2017), que es la proyección institucionalizada que busca lanzar al cantón como un polo enlazado y articulado a ciudades referentes en desarrollo social y urbano, que comparten experiencias, similitudes socio culturales y se retroalimentan, para lograr en el corto plazo la consecución total del plan de trabajo y el desarrollo sostenido de la ciudad (Municipio de Esmeraldas, 2017). Como línea paralela a este eje, se ha analizado las problemáticas presentadas por Municipio dentro de su PDOT, indicando la variable y prioridad respectiva que se atribuye dentro de la agenda municipal que se detallan en la siguiente tabla:

Tabla 2

Fases en las que se encuentran los proyectos de cooperación, convenios del GADMCE.

CONTRAPARTE COOPERANTE	FASE	TEMATICA DE INTERES	AÑO	VARIABLE EN EL PDOT	PRIORIDAD OTORGADA EN EL PDOT
Guipúzkoa.	CIERRE	Turismo, urbanismo, gestión de residuos, tratamiento de aguas y transportes	2015	Cultura y Patrimonio	ALTA

San Sebastián	CIERRE	Turismo, urbanismo, gestión de residuos, tratamiento de aguas y transportes	2015	Cultura y Patrimonio	ALTA
PMA (ONU)	CIERRE	La creación de medios de vida sostenible y seguridad alimentaria y nutricional de los refugiados colombianos y las comunidades ecuatorianas de acogida, en el cantón Esmeraldas, provincia de Esmeraldas.	2015	Vulnerabilidad	MEDIA
Haití	CIERRE	Cultura y Educación	2015	Cultura y Patrimonio	ALTA
Saharai	IMPLEMENTACION	Cultura, Turismo y Deporte	2015	Cultura y Patrimonio	ALTA
San Salvador	INICIO	Cultura	2016	Cultura y Patrimonio	ALTA
Medellín	INICIO	Cultura, urbanismo	2016	Cultura y Patrimonio	ALTA
Cali	INICIO	Cultura, urbanismo	2016	Cultura y Patrimonio	ALTA
Benidorm	INICIO	Turismo, urbanismo y gestión de aguas	2016	Cultura y Patrimonio	ALTA

En primera instancia, la tabla 2 relaciona los convenios de cooperación desarrollados por el Municipio de Esmeraldas y las variables en conjunto con la prioridad que se le otorga dentro del PDOT; por ejemplo de los nueve proyectos gestionados, ocho encajan en la variable de *Cultura y Patrimonio*, que tiene una prioridad *Alta*, en el PDOT; mientras que 1 convenio que es establecido con la PMA de ONU, se puede ubicar en la variable de *Vulnerabilidad* que se encuentra con prioridad *Media* en el PDOT; por consiguiente, esta tabla refleja que la materia de trabajo de los convenios de cooperación internacional responde a la prioridad otorgada dentro de la agenda de desarrollo y que la cooperación internacional es un complemento a los esfuerzos cantonales. En el análisis de esta tabla se comprueba que la manera en que el Municipio de Esmeraldas establece conexiones, no es resultado de juegos de azar, sino que responde a las necesidades que presenta su territorio y que se establecen proyectos, convenios de cooperación o hermanamientos, en función del cumplimiento de agenda y de los sectores priorizados en el PDOT.

Una vez establecida la congruencia entre los compromisos adquiridos en el ámbito internacional y el instrumento cantonal de desarrollo o PDOT, se puede proceder con la medición de la participación estatal y autonomía municipal evidenciada dentro de las fases de ejecución de proyectos. Para este análisis, el objeto de estudio son los siguientes instrumentos de cooperación: Convenio de hermanamiento con Guipúzkoa (en adelante Convenio 1), Convenio de hermanamiento con San Sebastián (en adelante Convenio 2) y el Convenio de hermanamiento con Haití (en adelante Convenio 3). Estos convenios de han sido seleccionados, debido a que son los que se encuentran en la fase de cierre del ciclo de la ejecución de proyectos, lo que permite analizar de mejor forma estos instrumentos de cooperación.

Tabla 3

Nivel de Participación Estatal y Autonomía Municipal en el Ciclo de Ejecución de Proyectos.

INDICADORES	SUB INDICADORES	CONVENIO 1	CONVENIO 2	CONVENIO 3
INICIO/FORMULACION	PT	0.80		
	Realizar contrataciones necesarias y movilizar recursos.	0.2	0.2	0.2
	Establecimiento de relaciones de trabajo con los actores involucrados.	0.2	0.2	0.2
	Realizar talleres de iniciación.	0.2	0.2	0.2
	Revisar el plan del proyecto.	0.2	0.2	0.2
	Establecer sistema de seguimiento y evaluación.	0	0	0
	PUNTOS	0.80	0.80	0.80
	IMPLEMENTACION	PT	0.40	
Adquisición y empleo de recursos.		0.2	0.2	0.2
Ejecución de actividades.		0.2	0.2	0.2
Análisis y evaluación de resultados.		0	0	0
Revisar planes operacionales en función de nuevas experiencias.		0	0	0
Reportar avances.		0	0	0

	PUNTOS	0.40	0.40	0.40
	PT	0.63		
	Asumir / apropiarse de todas las responsabilidades por proyecto.	0.5	0.5	0.5
	Asegurar transferencia de conocimientos relevantes y elaborar un plan de mantenimiento (sostenibilidad).	0.1	0.1	0.2
CIERRE	PUNTOS	0.6	0.6	0.7

Para el análisis de la Tabla 3, se consideran las siguientes referencias: Si el PT de la fase es igual a Si ($0.75 \leq \text{“PT”} \leq 1$), entonces el nivel de participación estatal (en adelante PE) es “Bajo” y el nivel de autonomía municipal (en adelante AM) es “Muy alto”; Si ($0.50 \leq \text{“PT”} < 0.75$), entonces el nivel de PE es “Medio” y el nivel de AM es “Alto”; Si ($0.25 \leq \text{“PT”} < 0.50$) entonces el nivel de PE es “Alto” y el nivel de AM es “Medio”; Finalmente, si ($0 \leq \text{“PT”} < 0.25$) entonces el nivel de PE “Muy Alto” y el nivel de AM es “Bajo” (Zamora, 2016, pág. 268).

Entonces, en la fase de Inicio/Formulación siendo $PT = 0.80$, indica que el nivel de PE = Bajo y el nivel de AM = Muy Alto. En la fase de Implementación el $PT = 0.40$, que determina el nivel de PE = Alto y AM = Medio. Por último, en Cierre el $PT = 0.63$, lo que es igual a un nivel de PE = Medio y un nivel de AM = Alto. A pesar de que existen una normativa nacional de autonomía, estos resultados demuestran que el involucramiento del Estado en una ciudad periférica como la del caso de estudio, se evidencia en todas las fases de la ejecución de proyectos encaminados a la gestión internacional; sin embargo, es notable que la presencia del Estado prepondera en la segunda y tercera fase; lo que es una respuesta a la carencia de política institucional especializada en análisis de resultados, y

continuidad mientras que en la primera fase se refleja el impulso del GNC para posicionarse en la esfera internacional aun con la limitación de no contar con soporte técnico propio institucional que realizara métodos de seguimiento y evaluación de objetivos.

Tabla 4

Medición de la participación la internacional del Municipio de Esmeraldas.

COMPONENTES E INDICADORES	GADMCE
ESTRUCTURA GUBERNAMENTAL (G)	0.75
G1 (Subsecretaría o dirección dentro de la dependencia de economía encargada de internacionalización económica).	0
G2 (Oficina dependiente del ejecutivo municipal encargada de las relaciones exteriores).	0.25
G3 (Existencia de un plan de políticas o estrategias con continuidad en el tiempo, preferentemente dentro del Plan de Desarrollo municipal).	0.5
ACTIVIDAD ECONOMICA (E)	0.2
E1 (Promoción de la entidad a través de recursos electrónicos, como página web, y/o la existencia de programas, fondos y organismos de apoyo a la actividad exportadora y/o de fomento de inversión extranjera).	0.2
E2 (Existencia de giras oficiales y/o asistencia a ferias o eventos internacionales de promoción comercial).	0
E3 (Firma de convenios de cooperación en materia económica con entidades y/o cámaras de comercio del exterior).	0
E4 (Firma de convenios de financiamiento de proyectos productivos, desarrollo sustentable, etcétera y/o convenios de cooperación para el desarrollo regional).	0
E5 (Existencia de oficinas en el extranjero para la promoción económica).	0
ACTIVIDA POLITICA (P)	1.00
P1 (Visitas de cortesía al extranjero).	0.25
P2 (Existencia de actividades de atención a la población migrante en el extranjero y/o existencia de programas locales de atención a migrantes).	0.25

P3 (Firma de acuerdos de amistad y/o cooperación en temas de menor importancia).	0.25
P4 (Membresía en asociaciones internacionales, cuya motivación no tiene que ver con la atención de temas inmediatos de tipo fronterizo o regional).	0.25
PUNTAJE TOTAL	1.95

Adaptado de Zamora, 2016, págs., 268 – 269.

La tabla 4, presenta la evaluación del caso del Municipio de Esmeraldas, que mantiene las siguientes referencias: “Si el Puntaje Total es igual a tres (PT = 3), entonces el nivel de participación internacional es ‘Muy Alto’; Si $2 \leq PT < 3$, entonces el nivel de participación es ‘Alto’. Si $1 \leq PT < 2$, entonces el nivel de participación es ‘Medio’; y si $PT < 1$ entonces el nivel de participación es ‘Bajo’” (Schiavon, 2010 citado en Zamora, 2016 pág. 268).

En el caso de objeto de estudio, el componente de G tuvo como resultado 0.75, considerando que el Departamento de Relaciones Internacionales y Gestión de Cooperación fue institucionalizado y que existe el plan de estrategias continuas con temas priorizados en el PDOT; a pesar, de esta buena puntuación no se puede invisibilizar el hecho de que existe una falencia institucional al no existir una secretaria dependiente del Departamento de Finanzas que este especializada en la internacionalización económica o un porcentaje fijo que pueda ser destinado a esta unidad. Segundo, en el componente E, el análisis tuvo su resultado más bajo con 0.2, y evidencia que pese a la necesidad de inversores, la actividad económica internacional en el caso de estudio no se encuentran tan priorizada, lo que concuerda con las siguientes declaraciones: *“La prioridad en los tres años que tenemos ha sido una relación directa con el gobierno central mientras estaba el anterior Presidente fue siempre bastante dinámico al inyectarle bastante dinero a obras de envergadura en Esmeraldas”* (Guevara, 2017) y, puede que esta relación directa no impulsara el motor de internacionalización en la actividad económica del GNC; Por tanto los

indicadores del componente E, deben ser considerados para futuros análisis de las falencias en la gestión. Luego, en el componente P, el resultado fue el mayor con 1.00, esto se debe a que, pese a no contar con la institucionalidad o economía suficiente, el Municipio de Esmeraldas no ha retrocedido y contrario a algunas teorías como el realismo, se ha ingeniado estrategias para insertarse como actor de las relaciones internacionales a través de visitas, actividades, participaciones e iniciativas de enfoque político que han beneficiado su accionar paradiplomático en gran magnitud. Por último, el nivel de participación internacional tras la sumatoria de los tres componentes es igual a PT 1.95, lo que posiciona al Municipio de Esmeraldas en un nivel de participación internacional y evidencia que el grado de paradiplomacia existente en el caso de estudio es Alto como ejemplo de que las ciudades pequeñas pueden realizar actividad internacional aun contando con limitaciones. No obstante, esta metodología es objeto de adaptaciones continúa constituyendo una buena base para la medición de la internacionalización de los GNCs.

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En el ámbito académico de las relaciones internacionales, la globalización ha exigido nuevos procesos y permitido el ingreso de nuevos actores como los GNCs a la arena internacional, dando paso también a que estas entidades subnacionales se conviertan en objeto de estudio. Una vez que el GNC ha obtenido reconocimiento como actor emergente; la paradiplomacia ha llegado a convertirse en el término teórico aceptado por la mayoría de autores para el tratamiento de este fenómeno no estatocentrista. Sin embargo, debido a la extensiva temática este concepto ha resultado demasiado amplio y no logra abarcar todos los enfoques de la participación, ni tampoco ha logrado responder a la interrogante de la tipología que le corresponde al accionar paradiplomático del GNC de acuerdo al nivel de participación estatal que existe, o si los GNC que cuentan con un presupuesto limitado pueden ejercer la paradiplomacia.

En el mismo sentido esta búsqueda de posicionamiento en la esfera internacional por parte del GNC, como asegura el autor Zamora “se caracteriza porque supera la participación en el escenario internacional *ad hoc*, y se estructura a partir de las políticas locales con objetivos de mediano y largo plazo” (2016, pág. 280), lo que se demuestra en el grado Alto de paradiplomacia evidenciado en el caso de estudio aun teniendo en cuenta que el involucramiento del Estado en las fases de ejecución de proyectos es continuo, se demuestra que la paradiplomacia como menciona Zamora puede considerarse como una “*política pública local de internacionalización*” (2016, pág. 280). En el mismo sentido, el análisis del involucramiento estatal dentro de las fases de ejecución de proyectos determina que la paradiplomacia ejecutada es indirecta y que el nivel de internacionalización del Municipio de Esmeraldas, refleja que se está empezando a desarrollar y formular herramientas, estrategias de gestión internacional, pero esta ralentización de procesos se debe a que en la agenda local o PDOT, se ha priorizado consolidar la institucionalidad que es el primer paso a tomar en cuenta para articular una agenda de participación internacional

continua; es decir, el proceso de fortalecimiento institucional local, va a permitir que se formule y construya un proceso de participación internacional sólido y continuo que permita a la ciudad proyectar más allá de una imagen cultural, una ciudad eje de desarrollo.

En segundo lugar, aunque el Municipio de Esmeraldas ha establecido prioridad a la cooperación sur-sur propuesta en el PNBV, esto en la práctica no ha funcionado como impulso para la internacionalización y debería ser un punto clave para ejercer mayor competitividad sumado a la búsqueda de una mejoría de imagen se debe establecer mayor participación en redes y proyectos en la región. En tercer lugar, en este ensayo, se puede evidenciar que las ciudades consideradas como secundarias, pequeñas o periféricas también pueden hacer uso de una herramienta como la paradiplomacia, para obtener mayores oportunidades de desarrollo local sin desafiar al Estado; también queda abierto a debate la desagregación de componentes e indicadores propuestos por tanto que este análisis debe ser enfocado a las necesidades, realidades que presenta cada GNC cuando se trata de objetos de estudio peculiares como es el caso de Esmeraldas. Finalmente, quedan abiertos como objeto de estudio un análisis del impacto que ha tenido en la internacionalización de los GNC, la supresión de la Secretaría Técnica Cooperación Internacional (SETECI) y de forma paralela la articulación de la AME con los distintos subniveles de entidades estatales. Esto puede contribuir a que se realice un análisis más profundo sobre las falencias de institucionalidad y carencia de política pública local organizada, lo que a nivel nacional puede contribuir a potencia la internacionalización de las entidades locales.

Para concluir, en este ensayo se evidencia que, aunque existe un accionar paradiplomático, este resultado también respalda el enfoque teórico del realismo antes explicado, dado que pese a la existencia de normativa legal que sustenta el desarrollo independiente de las relaciones internacionales por parte de los

GNCs todavía la participación estatal dentro de los procesos de gestión de cooperación internacional es evidente, y genera una paradiplomacia indirecta. Por tanto, es recomendado que se continúen estudiando los procesos de cooperación del Municipio de Esmeraldas y también se analice la incidencia del tipo de Estado (gobierno central) en la ejecución de la paradiplomacia. Por otro lado, se evidencia que la metodología utilizada puede ser una buena herramienta a la hora de analizar la relación Estado – GNC y calificar su autonomía; por lo que se debería considerar replicar el estudio en otros Municipios con similares características para lograr evidenciar la eficiencia de la autonomía y políticas públicas.

REFERENCIAS

- Alexis de Tocqueville. (2007). *La democracia en America*. (R. V. Viñas, Trad.) Madrid: Ediciones AKAL.
- Asociacion de Municipalidades Ecuatorianas. (2015). *Guia para la Gestion Descentralizada de la Cooperacion Internacional 2015-2016*. Quito: Dirección Nacional de Cooperación.
- Ayala, J. (2014). *Cuatro Enfoques Teóricos de la Cooperación Internacional de los Gobiernos Subnacionales*. Recuperado el 12 de Octubre de 2017, de El Colegio de San Luis: <http://www.scielo.org.mx/pdf/rcsl/v4n7/v4n7a12.pdf>
- Cañas, R. (2004-2005). Maquiavelo y el realismo político. *Estudios - Universidad de Costa Rica*(18-19), 113-121.
- Carreon, P. (2014). *Protocolo: Foreign Affairs & Lifestyle*. Recuperado el 13 de Octubre de 2017, de <http://www.protocolo.com.mx/internacional/paradiplomacia-y-su-desarrollo-en-el-mundo/>
- CEMR, C. o. (23 de Octubre de 2007). *Twinning for tomorrow's world*. Recuperado el 10 de Noviembre de 2017, de http://www.ccre.org/img/uploads/piecesjointe/filename/twinning_for_tomorrow_world_en.pdf
- Codigo Organico de Organizacion Territorial y Autonomia Descentralizada*. (2010).
- Consejo Nacional de Competencias. (2011). *Resolución 0009-CNC-2011*. Quito: CNC .
- Constitucion de la Republica de Ecuador 2008*. (2008). Montecristi.
- Cornago, N. (2000). *Exploring the global dimensions of paradiplomacy Functional and normative dynamics in the global spreading of subnational involvement in international affairs* . Recuperado el 13 de Octubre de 2017, de <http://www.forumfed.org/libdocs/ForRelCU01/924-FRCU0105-int-cornago.pdf>
- Custode, L. V. (2000). *¿Por qué y para qué descentralizar el Estado*. QUITO: CORDES: Cuadernos sobre Descentralizacion #5.

- European Commission. (Marzo de 2004). *Aid Delivery Methods: Project Cycle Management Guidelines*. Bruselas, Bélgica: Comisión Europea.
- GADMCE, G. A. (2014). *Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial 2014 - 2019*. Esmeraldas.
- Gallardo, A. (2007). Paradiplomacia la dimensión subnacional de las Relaciones Internacionales. *DIPLOMACIA*(110), 40 - 59.
- García, C. (1993). *La evolución del concepto de actor en la teoría de las relaciones internacionales*. (R. d. 41, Ed.) Recuperado el 13 de Octubre de 2017, de <http://papers.uab.cat/article/view/v41-garcia/pdf-es>
- González Uresti, L. (2016). La paradiplomacia de Nuevo León: un estudio de caso. *Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal*, 28(1), 203-247.
- Guevara, B. (27 de Noviembre de 2017). Entrevista a equipo complementario del Municipio de Esmeraldas. (L. Cedeño, Entrevistador)
- Guillén, L. (2013). *Análisis de los Hermanamientos entre Ciudades como Herramienta de Gestión de Cooperación*. Cuenca: Universidad Del Azuay.
- Jordan, R., & Simioni, D. (Junio de 1998). *CIUDADES INTERMEDIAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: PROPUESTAS PARA LA GESTIÓN URBANA*. Recuperado el 26 de Mayo de 2017, de Comisión Económica para América Latina y el Caribe: http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/31026/S9800066_es.pdf?sequence=1
- Keohane, R., & Nye, J. (1988). *Poder e interdependencia. La política internacional en transición*. Recuperado el 11 de Octubre de 2017, de <http://biblio3.url.edu.gt/Publi/Libros/Poder-e-Interdependencia>
- Krause, M. (1995). LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA: UN CAMPO DE POSIBILIDADES Y DESAFÍOS. *REVISTA TEMAS DE EDUCACION* N° 7, 19-39.
- Lara, L. (20 de Noviembre de 2017). Entrevista al Alcalde del Municipio de Esmeraldas. (L. Cedeño, Entrevistador)
- Luna, M. (2008). *Perspectivas teórico- conceptuales de las ciudades y los poderes locales dentro de la dimensión subnacional en las relaciones internacionales*. Recuperado el 11 de Octubre de 2017, de http://paradiplomacia.org/upload/downloads/eb4c48e9c246d662c484d54e67cf5981luna_pont_lasciudades.pdf

- Mahbubani, K. (Agosto de 16 de 2010). *Newsweek*. Recuperado el 30 de Octubre de 2017, de <http://www.newsweek.com/mahbubani-problem-presidents-71805>
- Meza, A. (28 de Noviembre de 2017). Entrevista a trabajadores complementarios del Municipio de Esmeraldas. (L. Cedeño, Entrevistador)
- Milanil, C. R., & Ribeiro, M. C. (2011). Recuperado el 11 de abril de 2017, de International relations and the paradiplomacy of Brazilian cities: crafting the concept of local international management: http://www.scielo.br/scielo.php?pid=S1807-76922011000100003&script=sci_arttext&tlng=es
- Miranda, C. (1986). Realismo e Idealismo en el estudio de las Relaciones Internacionales, la influencia de Hobbes y Kant. *Ciencia Política*, VIII(1-2), 88-100.
- Miranda, R. (2005). *Paradiplomacia y gobierno local: indicios de un modo diferente de hacer*. Recuperado el 11 de abril de 2017, de Paradiplomacia.org: <http://www.paradiplomacia.org/upload/downloads/0add37142e1ba1c91e390f11c300f14bparadiplomaciaygobiernolocal,indiciosdeunmododiferente.pdf>
- Morgenthau, H. (1948). *Política Sobre las Naciones. La lucha por el poder y la paz*. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.
- Municipio de Esmeraldas. (s.f.). Recuperado el 10 de abril de 2017, de <http://www.gadmesmeraldas.gob.ec/>
- Municipio de Esmeraldas. (2014). Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial 2014 - 2019.
- Municipio de Esmeraldas. (2017). Recuperado el 10 de Noviembre de 2017, de <http://www.gadmesmeraldas.gob.ec/alcaldia/relaciones-internacionales/gestion-de-cooperacion.html>
- Municipio de Esmeraldas. (2017). *Cooperacion para el desarrollo de la Agenda del Municipio de Esmeraldas*. Esmeraldas.
- Murphy, C. N. (2012). 'The Westfailure System' Fifteen Years On: Global Problems, What Makes Them Difficult to Solve, and the Role of IPE. *the British International Studies Association and International* (págs. 1-20). Edinburgo: Princeton Workshop.

- Ramirez, M. (28 de Noviembre de 2017). Entrevista a Autoridades del Municipiop de Esmeraldas. (L. Cedeño, Entrevistador)
- Rodríguez, A. (2016). *Paradiplomacia en las relaciones internacionales del Ecuador entre los años 2007 - 2013. (Tesis de maestría)*. Recuperado el 13 de Octubre de 2017, de <http://repositorio.iaen.edu.ec/bitstream/24000/4749/1/Adriana%20de%20los%20Angeles%20Rodr%C3%ADguez.pdf>
- Ruiz, L. (2009). Las Relaciones Internacionales de los Municipios. *CONVERGENCIA. Revista de Ciencias Sociales*, 253 - 275.
- Sassen, S. (2007). Una sociología de la Globalización. Buenos Aires: Katz.
- SENPLADES. (2013). *Plan Nacional del Buen Vivir*. Recuperado el 10 de Noviembre de 2017, de <http://documentos.senplades.gob.ec/Plan%20Nacional%20Buen%20Vivir%202013-2017.pdf>
- Sizoo, A., & Musch, A. (2008). Diplomacia de las ciudades. La Haya: La Haya:VNG International Deltahage.
- Strange, S. (1999). The Westfailure System. *Review of International Studies*, 345 - 354.
- Tooze, R. (2000). Susan Strange, Academic International Relations and the Study of International Political Economy. *New Political Economy*, 5(2), 1-11.
- Waltz, K. (1993). The Emerging Structure of International Politics. *International Security*, 18(2), 44-79.
- Zamora, E. (2013). *Repositorio Universidad Andina Simon Bolivar*. Recuperado el 10 de abril de 2017, de Política exterior de las ciudades colombianas.Análisis de caso Bogotá D.C. (2001-2013): <http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/3739/1/T1293-MRI-Zamora-Politica.pdf>
- Zamora, E. (2016). Bogotá, Cali y Medellín en el escenario internacional. 2001 - 2012. *Desafíos*, 247 - 293.
- Zeraoui, Z. (2016). Para entender la Paradiplomacia. *Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal*, 28(I), 20.

ANEXOS

A. Estructura de entrevista al Alcalde del Municipio de Esmeraldas

Nombre:

Cargo: Alcalde.

Tiempo que lleva laborando en el Municipio: 3 años

- ¿Cuál es su visión para fomentar las relaciones internacionales en el Municipio de Esmeraldas? Y ¿cuáles son los objetivos principales de esta visión?
- En su percepción, ¿Cuáles son los departamentos priorizados del Municipio de Esmeraldas? Dentro de esa priorización, ¿qué importancia se da al departamento de relaciones internacionales? ¿Por qué?
- Tradicionalmente, ¿Cómo se ha obtenido oportunidades para lograr conexiones con los cooperantes internacionales? y ¿Cuáles son las principales modalidades de cooperación en las que se trabaja?

Reembolsable

No reembolsable

- ¿Esta ayuda está destinada hacia mejoras para el Municipio directamente, o se gestionan directamente en beneficio a los residentes, empresas y otras organizaciones?
- De acuerdo al ciclo planteado para la ejecución de proyectos de gestión descentralizada de cooperación internacional propuesta por la Comisión Europea y AME, ¿en cuáles de las siguientes fases considera que el Estado central participa de forma activa y colabora con el GNC?

INICIO: Etapa donde se establecen temas priorizados, relaciones, cooperantes.

Formulación: Desarrollo del proyecto en papel, definición de objetivos, resultados a alcanzar, e indicadores de medición.

IMPLEMENTACIÓN: Etapa donde se concretan acuerdos y se estructura los convenios de cooperación para su posterior ejecución, y se ejecuta el programa o proyecto.

CIERRE Y EVALUACION: Etapa donde se toma responsabilidad de los efectos pos cooperación, y se valoran experiencias.

- En este caso, para fines de la eficiencia de los proyectos de cooperación internacional del Municipio, ¿Buscas mayor apoyo o participación Estatal en la gestión de las relaciones internacionales, o prefieres más autonomía?
- ¿Qué presupuesto se puede destinar a cooperación internacional?

B. Estructura de entrevista al Director del Departamento de Relaciones Internacionales y Gestión de Cooperación

Nombre:

Cargo: Director y responsable de Gestión de Cooperación Internacional

Tiempo de laborar en el Municipio: 3 años

- ¿Cuáles son las responsabilidades del Departamento de Relaciones Internacionales?
- ¿Cuál es la misión del Departamento de Relaciones Internacionales en materia de gestión descentralizada de cooperación internacional?
- ¿Qué objetivos o posicionamiento pretende lograr el Gobierno Municipal en su territorio y con proyección internacional?
- ¿Cuáles son los sectores o temas priorizados en la planificación de cooperación internacional?
- ¿De qué personal dispone?
- ¿Existen posibles socios locales? (Universidades, empresas, organizaciones de la sociedad civil – que estén dispuestos a aportar recursos, experiencia y capacidad para participar conjuntamente con el gobierno municipal en el desarrollo de la competencia de cooperación.)
- Tradicionalmente, ¿Cómo se ha obtenido oportunidades para lograr conexión con los cooperantes internacionales? y ¿Cuáles son las principales modalidades de cooperación en las que se trabaja?

Financiera

No reembolsable

Reembolsable

Asesoría técnica

Capacitación

Voluntariado

Becas

Pasantías

Donación de Equipamiento y otras cosas para el Municipio

Ayuda humanitaria o de emergencias (Para residentes, población o ayuda ambulatoria)

- De todos los proyectos gestionados, ¿Cuáles han sido los 3 más funcionales para el Municipio?
- De acuerdo al ciclo planteado para la ejecución de proyectos de gestión descentralizada de cooperación internacional propuesta por la Comisión Europea y AME, ¿en cuáles de las siguientes fases considera que el Estado central participa de forma activa y colabora con el GNC?

INICIO: Etapa donde se establecen temas priorizados, relaciones, cooperantes.

Formulación: Desarrollo del proyecto en papel, definición de objetivos, resultados a alcanzar, e indicadores de medición.

IMPLEMENTACIÓN: Etapa donde se concretan acuerdos y se estructura los convenios de cooperación para su posterior ejecución, y se ejecuta el programa o proyecto.

CIERRE Y EVALUACION: Etapa donde se toma responsabilidad de los efectos pos cooperación, y se valoran experiencias.

- ¿Qué presupuesto se puede destinar a cooperación internacional?
- En tu perspectiva, en términos económicos ¿Cuál sería la mejor manera de recibir fondos para gestionar la cooperación internacional?
- ¿Cuál es su perspectiva sobre el manejo de las relaciones internacionales a nivel de los municipios? ¿Piensas que el Estado debe tener un mayor o menor rol en apoyar o manejar las relaciones internacionales para los municipios? ¿O deben ser los municipios que manejan sus propias relaciones internacionales tomando en cuenta el contexto internacional?

C. Estructura de entrevista Departamento de Comunicación.

Nombre:

Cargo: Jefa de comunicación e imagen institucional.

Tiempo de labor en el Municipio: 7 años

- ¿Cuál es la visión del Departamento de Comunicación del Municipio?
- En tu perspectiva, ¿Cuál es el sector priorizado para proyectos al cantón de Esmeraldas al mundo?
- ¿Cuál es el perfil local que el Municipio proyecta del cantón Esmeraldas?
- ¿Qué medios se utilizan para socializar con los pobladores las campañas o convenios de gestión internacional que ejecuta el Municipio?

D. Estructura de entrevista a personal complementario.

Nombre:

Cargo: Asesor, en la coordinación del Frente Social.

Tiempo de laborar en el Municipio: 1 año 10 meses

- ¿Cuál es la relación del Frente Social y el Municipio?
- ¿Cuál es la misión del Departamento de Relaciones Internacionales en materia de gestión descentralizada de cooperación internacional?
- ¿Qué objetivos o posicionamiento pretende lograr el Gobierno Municipal en su territorio y con proyección internacional?
- ¿Cuáles son los sectores o temas priorizados en la planificación de cooperación internacional?
- ¿De qué personal dispone?
- ¿Existen posibles socios locales? (Universidades, empresas, organizaciones de la sociedad civil – que estén dispuestos a aportar recursos, experiencia y capacidad para participar conjuntamente con el gobierno municipal en el desarrollo de la competencia de cooperación.)
- Tradicionalmente, ¿Cómo se ha obtenido oportunidades para lograr conexión con los cooperantes internacionales? y ¿Cuáles son las principales modalidades de cooperación en las que se trabaja?

Financiera

No reembolsable

Reembolsable

Asesoría técnica

Capacitación

Voluntariado

Becas

Pasantías

Donación de Equipamiento y otras cosas para el Municipio

Ayuda humanitaria o de emergencias (Para residentes, población o ayuda ambulatoria)

- De todos los proyectos gestionados, ¿Cuáles han sido los 3 más funcionales para el Municipio?
- De acuerdo al ciclo planteado para la ejecución de proyectos de gestión descentralizada de cooperación internacional propuesta por la Comisión Europea y AME, ¿en cuáles de las siguientes fases considera que el Estado central participa de forma activa y colabora con el GNC?

INICIO: Etapa donde se establecen temas priorizados, relaciones, cooperantes.

Formulación: Desarrollo del proyecto en papel, definición de objetivos, resultados a alcanzar, e indicadores de medición.

IMPLEMENTACIÓN: Etapa donde se concretan acuerdos y se estructura los convenios de cooperación para su posterior ejecución, y se ejecuta el programa o proyecto.

CIERRE Y EVALUACION: Etapa donde se toma responsabilidad de los efectos pos cooperación, y se valoran experiencias.

- ¿Qué presupuesto se puede destinar a cooperación internacional?
- En tu perspectiva, en términos económicos ¿Cuál sería la mejor manera de recibir fondos para gestionar la cooperación internacional?
- ¿Cuál es su perspectiva sobre el manejo de las relaciones internacionales a nivel de los municipios? ¿Piensas que el Estado debe tener un mayor o menor rol en apoyar o manejar las relaciones internacionales para los municipios? ¿O deben ser los municipios que manejan sus propias relaciones internacionales tomando en cuenta el contexto internacional?

E. Convenios de Hermanamiento entre ciudades.

Acercar a los pueblos de Europa

Manifestación ciudadana para celebrar diez años de hermanamiento

Las ciudades de Olivet (Francia) y Bad Oldesloe (Alemania) celebraron el décimo aniversario de su hermanamiento en octubre de 2006, ocasión para la cual, además, la villa de Olivet invitó a otra de sus ciudades hermanadas, la inglesa de Fakenham. Toda la población se implicó: los colegios acogieron a los estudiantes, las asociaciones organizaron acontecimientos culturales y deportivos, numerosas familias acogieron huéspedes, los comerciantes decoraron sus escaparates con los colores de Europa y las empresas locales ofrecieron trabajos en prácticas.

Las numerosas actividades programadas durante aquella semana tuvieron un gran éxito entre los invitados alemanes e ingleses. Además de los encuentros culturales y deportivos, los participantes pudieron asistir a una exposición sobre Europa donde, entre otras iniciativas, pronunció un discurso un diputado europeo. Estos intercambios permitieron también celebrar encuentros de lo más variado, desde un concierto en una residencia de ancianos hasta la participación en talleres enológicos o la visita de un instituto de Formación Profesional, así como del Senado francés y el Ayuntamiento de París. El acontecimiento fue un rotundo éxito, y como las familias de acogida trabaron fuertes lazos, nacieron auténticas relaciones de amistad y se abrió la puerta a nuevos proyectos.



Presupuesto del proyecto: 18 000 €

Personas de contacto para más información :

Françoise Barbier,
Presidenta de la Asociación del Hermanamiento de Olivet,
fr_barbier@yahoo.fr,
o **Liliane Buwalda**,
buwalda@aol.com,
+ 33 2 38 63 63 07

(CEMR, 2007, págs. 6-7)



Soluciones comunes contra la contaminación

Las ciudades hermanadas de Ptuj (Eslovenia), Burghausen (Alemania), Banská Štiavnica (Eslovaquia) y Saint-Cyr-sur-Loire (Francia) poseen todas un patrimonio acuático muy importante, hasta el punto de que en estas ciudades el agua desempeña un papel esencial en el desarrollo local. En agosto de 2002 decidieron reunirse en Ptuj para intercambiar experiencias sobre la gestión del agua. Junto a los cargos públicos, diversos colaboradores: expertos, ONG, compañías de distribución de aguas y asociaciones ecologistas. Los participantes trabajaron en particular sobre

Desarrollo sostenible

la situación de la ciudad de Ptuj, que padece problemas de contaminación. A raíz de esta conferencia pudo definirse un programa concreto de trabajo.

Estos encuentros permitieron a la ciudad de Ptuj planificarse mejor en su gestión del agua: el lago cercano a la ciudad, donde se desarrollan numerosas actividades de ocio, presentaba una contaminación por materias tóxicas, pero a partir de esta conferencia pudo darse inicio a su recuperación (2004). Los lodos tóxicos fueron reciclados en la construcción de un dique e islas, se adoptó un reglamento de uso para los deportistas acuáticos, se mejoró la protección de las aves... La ciudad de Ptuj firmó también una carta con Banská Štiavnica, que forma parte del patrimonio mundial de la Unesco en razón de su sistema de gestión del agua. La ciudad de Ptuj tiene depositadas grandes esperanzas en esta colaboración con el fin de mejorar su patrimonio.

Presupuesto del proyecto: 45 000 €

Persona de contacto para más información

Tanja Ostrman Renault,
Relaciones Internacionales,
tanja.or@ptuj.si



(CEMR, 2007, págs. 14-15)

Desarrollo económico local

Visitas anuales para estimular la agricultura

Las ciudades de Ede (Países Bajos) y Chrudim (República Checa) están hermanadas desde hace más de diez años. Muy pronto pusieron en marcha un grupo de trabajo común sobre la agricultura. Numerosas acciones se desarrollaron en este marco, implicando a los agricultores, las cámaras de agricultura y los institutos agrícolas.

Desde 2001, estos hermanamientos se han ampliado. Ocho agricultores de Ede vienen cada año a Chrudim, y ocho de Chrudim visitan Ede. Estos intercambios permiten conocer mejor las prácticas en curso en cada país, con una gran variedad de temas tratados: la organización de las granjas y las cooperativas agrícolas, la política comunitaria o la educación en el entorno agrario. Los participantes se encuentran con sus homólogos, pero también con otras personas destacadas de la región. Además, la visita a la Delegación Regional del Ministerio de Agricultura y a la Cámara Agrícola permitió una visión más amplia del sector.

La cooperación entre las dos ciudades se abre actualmente a nuevos proyectos. Los alumnos de los institutos agrícolas de los dos municipios mantienen un contacto muy estrecho, y desde 2003, tiene lugar cada año en Chrudim una exposición de flores neerlandesas.

Presupuesto del proyecto: 5 000 €

Persona de contacto para más información:

Ir E. Lagerweij,
Coordinador del grupo de trabajo agrario,
irelagerweij@hetnet.nl,
+ 318 611275
(Nieuwe Kazernelaan 87, 6711 JC Ede)

(CEMR, 2007, págs. 18-19)

Luxemburgo - El Salvador

Aprovisionamiento de agua en El Salvador

Las ciudades de Préizerdaul (Luxemburgo) y San Agustín (El Salvador) firmaron un acuerdo de hermanamiento en abril de 2004. La ciudad de Préizerdaul desea de esta manera apoyar financieramente un proyecto de abastecimiento de agua en San Agustín. El acuerdo se concretó con la firma de una carta de hermanamiento en presencia del señor ministro de Cooperación luxemburgués. El proceso dio comienzo cuando los responsables políticos de ambos municipios definieron proyectos concretos que resultaban necesarios en materia de educación, ayuda sanitaria e infraestructuras. Tras estas citas oficiales, se organizaron reuniones con la población local con el objetivo de sensibilizar a los ciudadanos luxemburgueses sobre los problemas de un país en vías de desarrollo como es El Salvador.

El hermanamiento y su ayuda financiera concreta (fondos del Ministerio luxemburgués de Cooperación) han permitido llevar a cabo el proyecto de conducción de agua en

San Agustín, reduciendo así las nefastas consecuencias del terrible terremoto que tuvo lugar el 13 de enero de 2001. La delegación del municipio de Préizerdaul tuvo la oportunidad de desplazarse a El Salvador y asegurarse sobre el terreno de la importancia que tiene la ayuda descentralizada, en este país en general y en el municipio de San Agustín en particular.

Presupuesto del proyecto: 16 500 € anuales
(o sea el 0,5 % del presupuesto de Préizerdaul en gastos ordinarios)

Persona de contacto para más información:

Monsieur Emile Calmes,
diputado-alcalde de Préizerdaul,
ecalmes@chd.lu,
+352 021 199 333

(CEMR, 2007, págs. 22-23)

